

※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับใช้ในการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรณีกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

- **국민건강보험법 시행규칙 [별지 제7호서식] <개정 2022. 10. 26.>**
- **กฎระเบียบการบังคับใช้กฎหมายประกันสุขภาพแห่งชาติ [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 7] <แก้ไขเมื่อ 2022/10/26>**
- **국민연금법 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2017. 9. 22.>**
- **กฎระเบียบการบังคับใช้กฎหมายบำนาญแห่งชาติ [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 1] <แก้ไขเมื่อ 2017/09/22>**

	[]	내용 변경신고서
국민연금 지역가입자	[]	แบบการแจ้งเปลี่ยนแปลงเนื้อหา
ผู้สมัครบำนาญแห่งชาติผ่าน	[]	자격 상실 신고서
ท้องถิ่น	[]	แบบการแจ้งสูญเสียสิทธิ
	[]	기준소득월액 변경신청서
	[]	แบบคำร้องขอเปลี่ยนแปลงจำนวนรายได้มาตรฐานต่อเดือน
건강보험 지역가입자 자격상실 신고서	[]	세대 전체가 상실한 경우
แบบการแจ้งสูญเสียสิทธิของผู้สมัครประกันสุขภาพ	[]	กรณีสมาชิกในครัวเรือนทุกคนสูญเสียสิทธิ
แห่งชาติผ่านท้องถิ่น	[]	세대원 중 일부가 상실한 경우
	[]	กรณีสมาชิกในครัวเรือนบางคนสูญเสียสิทธิ

(앞쪽)

(ด้านหน้า)

접수번호	접수일시	처리기간	3일
หมายเลขรับเรื่อง	วันที่รับเรื่อง	ระยะเวลาดำเนินการ	3 วัน

<p>세대주</p> <p>※ 건강보험만 적습니다.</p> <p>เจ้าบ้าน</p> <p>※ ให้กรอกเฉพาะประกัน สุขภาพเท่านั้น</p>	<p>성명</p> <p>นามสกุล-ชื่อ</p>	<p>주민등록번호(외국인등록번호·국내거소신고번호)</p> <p>เลขประจำตัวประชาชน</p> <p>(เลขประจำตัวคนต่างด้าว/เลขที่แจ้งที่พักอาศัยในประเทศ)</p>
	<p>전화번호</p> <p>หมายเลขโทรศัพท์</p>	<p>휴대전화번호</p> <p>หมายเลขโทรศัพท์มือถือ</p>
	<p>전자우편주소(e-mail)</p> <p>ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (e-mail)</p>	

가입자 ผู้สมัคร	성명 นามสกุล- ชื่อ	주민등록번호 (외국인등록번호) เลขประจำตัวประชาชน (เลขประจำตัวคนต่างด้าว /เลขที่แจ้งที่พักอาศัย ในประเทศ)	변경(상실) 연 월 일 วันที่ เปลี่ยนแปลง (สูญเสีย)	국민연금 บำนาญแห่งชาติ		건강보험 ประกัน สุขภาพ	외국인 คนต่างด้าว		변경내용 เนื้อหาที่เปลี่ยนแปลง	
				초일취득당 월 상실자 납부 여부 สถานะการ ชำระเงิน สำหรับผู้ที่ได้ สิทธิในวันต้น และสูญเสียสิทธิ ในเดือนนั้น	변경(상실) 부호 รหัสการเปลี่ ยนแปลง (สูญเสีย)	변경(상실) 부호 รหัสการเปลี่ ยนแปลง (สูญเสีย)	국적 สัญชาติ	체류 자격 สถาน- ภาพ การ พำนัถ	변경 전 ก่อน เปลี่ยนแปลง	변경 후 หลัง เปลี่ยนแปลง
				희망[] []ต้องการ						
				희망[] []ต้องการ						
				희망[] []ต้องการ						
				희망[] []ต้องการ						

신고인 (신청인) ผู้แจ้ง/ (ผู้ยื่น คำร้อง) 제출서류 (국민연금) เอกสาร ประกอบการ ยื่น (บ้านอยู่ แห่งชาติ)	기준소득월액의 변경신청 시에는 소득월액의 변경 사실을 적은 서류 1부(기준소득월액을 실제소득보다 높게 결정해 줄 것을 희망하는 경우는 제외합니다) กรณียื่นคำร้องขอเปลี่ยนแปลงจำนวนรายได้มาตรฐานต่อเดือน ให้ยื่นเอกสารที่ระบุข้อเท็จจริงในการเปลี่ยนแปลงจำนวนรายได้ต่อเดือน 1 ฉบับ (เว้นแต่กรณีที่ต้องการให้กำหนดจำนวนรายได้มาตรฐานต่อเดือนมากกว่ารายได้จริง)	수수료 없음 ไม่มี ค่าธรรมเนียม
---	--	---------------------------------

유의사항
ข้อควรระวัง

국민연금 บ้านอยู่ แห่งชาติ	"가입자 기준소득월액 변경신청"은 종사업종의 변경, 경영실적의 변동 또는 사업종단 등으로 소득이 증감된 경우나 가입자 본인 이 기준소득월액을 실제보다 높게 결정해 줄 것을 희망하는 경우에 공단에 신청하십시오. "คำร้องขอเปลี่ยนแปลงรายได้มาตรฐานต่อเดือนสำหรับผู้สมัคร" สามารถยื่นที่สำนักงานบ้านอยู่แห่งชาติได้ในกรณีที่รายได้เพิ่มขึ้นหรือลดลง เนื่องจากเปลี่ยนแปลงประเภทของงาน เปลี่ยนแปลงผลการดำเนินงาน ธุรกิจ หรือธุรกิจหยุดชะงัก หรือกรณีที่ผู้สมัครประสงค์ที่จะให้กำหนดจำนวนรายได้ มาตรฐานต่อเดือน กำหนดให้สูงกว่าจำนวนจริง
------------------------------	---

작성방법
วิธีการออกแบบ

공통사항 ข้อกำหนด ทั่วไป	1. "성명" 및 "주민등록번호(외국인등록번호·국내거소신고번호)"란에는 주민등록표(외국인등록증 또는 국내거소신고증)상의 성명 및 주민등록번호, 외국인등록번호 또는 국내거소신고번호를 적습니다. 1. ในช่อง "นามสกุล-ชื่อ" และ "เลขประจำตัวประชาชน (เลขประจำตัวคนต่างด้าว/เลขที่แจ้งที่พักอาศัยในประเทศ)" ให้กรอกนามสกุล-ชื่อ และเลขประจำตัวประชาชน เลขประจำตัวคนต่างด้าว หรือเลขที่แจ้งที่พักอาศัยในประเทศตามทะเบียนราษฎร (บัตรประจำตัวคนต่างด้าว หรือบัตรรับรองถิ่นที่พำนักในประเทศ) 2. "부호"란에는 각 사유에 해당하는 내용변경 부호 또는 상실 부호를 적으십시오. 2. ในช่อง "รหัส" ให้กรอกรหัสการเปลี่ยนแปลงเนื้อหาหรือรหัสการสูญเสียที่ตรงกับสาเหตุแต่ละราย 3. "변경 전" 란에는 종전에 신고했던 내용을 적고, "변경 후"란에는 종전에 신고한 후 현재 변경된 내용 또는 변경하려는 내용을 적습니다. 3. ในช่อง "ก่อนเปลี่ยนแปลง" ให้กรอกข้อมูลที่เคยแจ้งก่อนหน้านี้ และในช่อง "หลังเปลี่ยนแปลง" ให้กรอกข้อมูลที่มีการเปลี่ยนแปลงหรือที่จะเปลี่ยนแปลงหลังจากแจ้งก่อนหน้านี้
건강보험 ประกัน สุขภาพ	외국인의 경우에는 국적, 체류자격(외국인등록증 기재내용), 체류기간(외국인등록증 발급일부터 체류 만료일까지)을 적습니다. กรณีของคนต่างด้าว ให้กรอกสัญชาติ สถานภาพการพำนัก (ตามบัตรประจำตัวคนต่างด้าว) และระยะเวลากำหนดการพำนัก (ตั้งแต่วันที่ออก บัตรประจำตัวคนต่างด้าวถึงวันที่สิ้นสุดระยะเวลาพำนัก)

내용변경 및 상실(사유) 부호
รหัสการเปลี่ยนแปลงเนื้อหาและ(สาเหตุ)สูญเสีย

국민연금 บ้านอยู่ แห่งชาติ	[내용변경 부호]: 주민등록번호<1>, 성명<2>, 기준소득월액<3>, 특수직종근로자 해당 여부<13>, 농어업인 해당 여부<14>, 주소(외국인의 국내체류지 및 재외동포의 국내거소)<17> [รหัสการเปลี่ยนแปลงเนื้อหา]: เลขประจำตัวประชาชน<1>, นามสกุล-ชื่อ<2>, จำนวนรายได้มาตรฐานต่อเดือน<3>, สถานะการประกอบอาชีพพิเศษ<13>, สถานะการเป็นเกษตรกรและชาวประมง<14>, ที่อยู่(สถานที่พำนักในประเทศของคนต่างด้าวหรือสถานที่พักอาศัยในเกาหลีของชาวเกาหลีโพ้นทะเล)<17>
------------------------------	---

	<p>[상실사유 부호]: 사망<1>, 국외이주(국적상실)<2>, 사업장가입자 자격취득<4>, 다른 공적연금가입자 자격취득<5>, 60세 도달<6>, 국민연금 사업장가입자 등의 배우자로서 소득이 없게 된 경우<7>, 「국민기초생활 보장법」에 따른 생계급여 또는 의료급여 수급자가 된 경우<10>, 국외거주<14>, 노령연금 수급권 취득자 중 특수직종(60세미만)<15>, 조기노령연금 수급 중인 자<16>, 협정국 연금가입<17>, 1년 이상 행방불명<18>, 체류기간만료(외국인)<19>, 적용제외 체류자격(외국인)<20></p> <p>[รหัสสำหรับสาเหตุการสูญเสีย]: เสียชีวิต<1>, ย้ายถิ่นไปต่างประเทศ(สูญเสียสัญชาติ)<2>, ได้สิทธิของผู้สมัครผ่านนายจ้าง<4>, ได้สิทธิผู้สมัครบำนาญของรัฐรายอื่น<5>, ถึงอายุ 60 ปี<6>, กรณีเป็นคู่สมรสของผู้สมัครบำนาญแห่งชาติผ่านนายจ้าง ฯลฯ และไม่มีรายได้<7>, กรณีเป็นผู้มีสิทธิรับเงินค่าครองชีพหรือเงินสงเคราะห์ช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลตาม 「กฎหมายประกันการใช้ชีวิตขั้นพื้นฐานแห่งชาติ」<10>, อาศัยอยู่ในต่างประเทศ<14>, ประกอบอาชีพพิเศษในผู้มีสิทธิได้รับเงินบำนาญชราภาพ (อายุไม่เกิน 60 ปี)<15>, ผู้ที่กำลังรับเงินบำนาญชราภาพก่อนกำหนด<16>, สมัครบำนาญในประเทศพินธมิตร<17>, คนสูญหาย 1 ปีขึ้นไป<18>, หมดระยะเวลาพำนักร(คนต่างด้าว)<19>, สถานภาพการพำนักรนอกขอบเขตการสมัคร(คนต่างด้าว)<20></p> <p>[초일 취득·당월 상실자 납부 여부]: 초일에 가입자 자격을 취득하고 같은 달에 자격을 상실하는 경우, 연금보험료의 납부를 희망하는 때에는"초일 취득·당월 상실자 납부 여부"란의"희망[]"의 "[]"에 "√" 표시를 합니다.</p> <p>[สถานะการชำระเงินสำหรับผู้ที่ได้สิทธิในวันต้นและสูญเสียสิทธิในเดือนนั้น]: ในกรณีที่ได้สิทธิผู้สมัครในวันต้นและสูญเสียสิทธิในเดือนเดียวกัน หากต้องการชำระเงินค่าประกันบำนาญ ให้เขียน "√" ลงใน "[]" ของ "ต้องการ[]" ในช่อง "สถานะการชำระเงินสำหรับผู้ที่ได้สิทธิในวันต้นและสูญเสียสิทธิในเดือนนั้น"</p>
건강보험 ประกัน สุขภาพ	<p>[상실부호]: 사망<02>, 취득취소<03>, 의료급여수급권자로 책정<04>, 유공자 등 건강보험 배제신청<10>, 거주불명 등록<14>, 외국인(재외국민) 출국<18>, 이민출국<19>, 외국인 등 보험료 미납<20>, 행방불명<21></p> <p>[รหัสการสูญเสีย]: เสียชีวิต<02>, ยกเลิกการได้สิทธิ<03>, ได้รับกำหนดเป็นผู้มีสิทธิได้เงินสงเคราะห์ช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาล<04>, ยื่นคำขอยกเว้นในความคุ้มครองประกันสุขภาพสำหรับผู้ทำคุณประโยชน์ต่อประเทศชาติ ฯลฯ<10>, ลงทะเบียนว่าไม่ทราบภูมิลำเนา<14>, คนต่างด้าว (ชาวเกาหลีที่อาศัยอยู่ในต่างประเทศ) ออกจากประเทศ<18>, อพยพออกจากประเทศ<19>, ค้างชำระเงินค่าประกัน เช่น คนต่างด้าว<20>, คนสูญหาย<21></p>

처리 절차

ขั้นตอนการดำเนินการ

